



INTERNATIONAL JOURNAL OF CREATIVE RESEARCH THOUGHTS (IJCRT)

An International Open Access, Peer-reviewed, Refereed Journal

“அ.முத்துலிங் கத்தின் வாழ்வும் வாழ்வியல் அனுபவமும்”

A. Muthulingam's Life, Living Style and Human Values

ம.தமிழரசன்

பதிவு எண் 2023PHDPTTM04,

முனைவர் பட்ட ஆய்வாளர் (பகுதி நேரம்),

தமிழ் மொழி மற்றும் மொழிபெயர்ப்பியல் துறை,

திராவிடப் பல்கலைக்கழகம், சீனிவாச வனம்

குப்பம் - 517426 ஆந்திரப்பிரதேசம், இந்தியா.

<https://orcid.org/0009-0004-3019-7761>

முனைவர் கோ.பத்மநாபன்.

இணைப்பேராசிரியர்,

தமிழ் மொழி மற்றும் மொழிபெயர்ப்பியல் துறை,

திராவிடப் பல்கலைக்கழகம்,

சீனிவாச வனம்

குப்பம் - 517426

ஆந்திரப்பிரதேசம், இந்தியா.

Research Justification:

The renowned Tamil writer Shri. A. Muthulingam's stories reflect life and language in a global and cultural context. His stories embedded within Tamil culture and the social values.

Research Objectives:**The core objective of the research is to**

- Analyse the biopic of Shri A. Muthulingam's life to take-up life lessons and values to lead the life with human values in today's world where the fast-paced life has distanced people.
- Emphasize human values and remind the modern world of their importance in leading the life and language in a global and cultural context.

Research Questions:

- How does A. Muthulingam's biopic reflect the struggles of ordinary people and the uniqueness of life in his stories?
- Are the values conveyed in his works relevant to the present time?

Hypothesis:

If the human values depicted in Shri. A. Muthulingam's stories are practically implemented in today's society, it shall help in building a society free from inequalities and fostering unity and integrity.

Keywords;

Translations, Migration, Genealogy / Lineage, Perspective / Viewpoint, Harmony / Synchrony, Humility / Modesty, Literary garden / domain, Versified prose / poetic form, Dialogue / Conversation, Ancient roots / origins, Foreigner / Outsider, Interest / Intrigue, Companion / Ally

ஆய்வு நோக்கம் ;

ஈழத்தமிழ் எழுத்தாளர் அ முத்துலிங்கம் படைப்புகளின் வழியாக மொழி இலக்கிய பண்பாட்டு சமூக விழுமியத்தின் இனம்கான்பதும் தமிழ் சமூகத்திற்கு படைப்பதும் இவ்வாய்வின் நோக்கமாகிறது.

ஆய்வுக்கருதுகோள் ;

உலகின் பல்வேறு நாடுகளில் வாழும் வாய்ப்பு அமைந்திருந்த காரணத்தினால் எழுத்தாளர் அ.முத்துலிங்கம் அவர்களின் படைப்புகளில் ஒத்திசைவும் ஒத்துணர்வும் மிகுதியாக காணப்படுகின்றன என்பதே இந்த ஆய்விற்கருதுகோள்ஆகும்

ஆய்வு எல்லை:

அ முத்துலிங்கம் அவர்களின் புதினம் சிறுகதை கட்டுரை ஆகிய படிப்புகளின் வழியாகவும் அனுபவத்தின் வழியாகவும் இலக்கிய நூல்கள் கட்டுரை தொகுப்புகள் இவ்வாய்வு கட்டுரை எல்லையானது.

அணுகுமுறை:

அனுபவங்களின் வழியாக செய்திகளை சேகரிப்பதால் சமூகவியல் சகோதரத்துமின்மை படைப்புகள் வழியாக மொழி இலக்கிய பண்பாட்டை வகைப்படுத்துவதால் பகுப்பாய்வு அணுகுமுறையை கொண்டு இவ்வாய்வு கட்டுரை அமைக்கப்பட்டுள்ளது.

முன்னுரை;

தமிழ் நவீன இலக்கியம் தமிழகத்தில் மட்டுமின்றி, இலங்கை, மலேசியா, சிங்கப்பூர் ஆகியநாடுகளிலும்

சிறப்பாகவளர்ச்சி அடைந்துள்ளது.ஈழப்போராட்டம் காரணமாக மிகுதியானமக்கள் கனடா, ஆஸ்திரேலியா முதலியன நாடுகளுக்கு புலம்பெயர்ந்ததன் விளைவாக அந்தந்தநாடுகளிலும் தமிழ் நவீன இலக்கியம் வளர்ச்சி அடைந்துள்ளது எனலாம். இன்று உலகளவில், பல்வேறு நாடுகளிலும் தமிழ் எழுத்தாளர்கள் நிலைப்பெற்றுப் பலவகைப்பட்ட சூழல்களை தமிழ் இலக்கியத்தை முன்வைத்து வருகிறார்கள். சேரன், ரே.கார்த்திகேசு ,சோபாசக்தி, அ.முத்துலிங்கம் ஆகியியோரை தமிழகத்துக்கு வெளியே செயல்பட்டுவரும் முதன்மையான எழுத்தாளர்களாக கூற இயலும். இந்த ஆய்வு கட்டுரை அ.முத்துலிங்கம் அவர்களின் பன்முகப்பட்ட பரிமாணங்களை எடுத்துரைப்பதாக உள்ளது.

அ. முத்துலிங்கம் பிறப்பும் வாழ்வும்

1937 சனவரி 19 ல் இலங்கை யாழ்ப்பாண நகருக்கு அருகாமையில் உள்ள கொக்கு என்னும் சிற்றூரில் பிறந்தவர். அப்பாத்துரை, ராசம்மா தம்பதிகளுக்கு பிறந்த ஏழு பிள்ளைகளில் ஐந்தாவது ஆவார். கொக்குவில் இந்துக் கல்லூரியிலும், யாழ்ப்பாணக் கல்லூரியிலும் பயின்ற இவர் கொழும்புப் பல்கலைக்கழகத்தில் விஞ்ஞானப் படிப்பை முடித்தபின் இலங்கையில் பட்டயக் கணக்காளராகவும், இங்கிலாந்தின் முகாமைத்துவக் கணக்காளராகவும் பட்டம் பெற்றவர். பணி நிமித்தமாக பல நாடுகளுக்கு பயணித்திருக்கும் இவர் ஏறத்தாழ இருபது ஆண்டுகள் உலக வங்கியிலும், ஐக்கிய நாடுகள் அவையின் OPS பிரிவிலும் முக்கியமான பதவிகளில் பணியாற்றி தற்சமயம் புலம் பெயர்ந்து தன் மனைவி கமலரஞ்சினியுடன் கனடாவில் வசித்து வருகிறார்.பிள்ளைகள் இருவர் : சஞ்சயன், வைதேகி. வைதேகியின் மகள் தான் அடிக்கடி இவர் கதைகளில் வரும் அப்சரா.

இலக்கியப் பணிகள்

அ. முத்துலிங்கம், பேராசிரியர் க.கைலாசபதியால் எழுத்துலகுக்கு அறிமுகப்படுத்தப்பட்டவர். இலங்கை தினகரன் சிறுகதைப் போட்டியில் முதல் பரிசு பெற்ற 'அக்கா' சிறுகதையை தலைப்பாகக் கொண்ட இவரின் முதல் தொகுப்பு திரு க.கைலாசபதியின் அணிந்துரையுடன் 1964ல் வெளியானது. நீண்டகால இடைவெளிக்கு பிறகு 1995ல் மறுபடியும் எழுதத் தொடங்கி சிறுகதைகள், கட்டுரைகள், மொழிபெயர்ப்புகள், நேர்காணல்கள், புத்தக மதிப்புரைகள், நாடக, சினிமா விமர்சனங்கள் என்று எழுதி வருகிறார். இருபதுக்கு மேற்பட்ட வெளிநாட்டு ஆங்கில எழுத்தாளர்களுடன் இவர் நடாத்திய நேர்காணல் கட்டுரைகள் தொகுப்பாக விரைவில் வெளிவர இருக்கிறது. தற்போது, கனடாவில் பதிவு செய்யப்பட்ட தமிழ் இலக்கியத் தோட்டம் (Tamil Literary Garden) என்னும் அறக்கட்டளை குழுமத்தில் முக்கிய உறுப்பினராக செயலாற்றுகிறார்

. கடந்த இரண்டரை வருடங்களாக, 2015ல் இருந்து ஹார்வார்ட் தமிழ் இருக்கை அமைப்பின் உறுப்பினராகச் செயலாற்றுகிறார். 2018 மார்ச் 5ம் தேதி ஹார்வார்ட் விதித்த இலக்கான 6 மில்லியன்

டொலர்கள் உலகம் முழுவதிலுமிருந்து நன்கொடையாக திரட்டப்பட்டு விட்டதால் தமிழ் இருக்கை உறுதியானது

நவீன தமிழ் இலக்கியத்திற்கு ஈழத் தமிழ் தந்திருக்கும் முக்கியமான கொடை என்று அ.முத்துலிங்கம் படைப்புகளைச் சொல்லலாம். அவர் கதைகளில் காணப்படுவது வெவ்வேறு தேசங்கள், வெவ்வேறு கலாச்சாரங்கள், வெவ்வேறு மனிதர்கள். ஆனால் தமிழ் வாசகருக்கு அந்நியப்படாமலும், தீவிரம் சிதைக்கப்படாமலும் அப்புனைவுகள் படைக்கப்பட்டிருக்கின்றன. நாம் அறிந்த உலகங்களுக்கு நாம் அறியாத பாதைகளில் அவை எம்மை இட்டுச் செல்கின்றன பிரமிக்கவைக்கின்றன. அவரின் பார்வை அதிசயமான கூர்மை கொண்டது. வார்த்தைகளே தன்னை வசீகரிப்பதாக, சிந்திக்க வைப்பதாக, ஆட்கொள்ளுவதாகச் சொல்லும் அ.முத்துலிங்கத்தின் எழுத்தும் நம்மை அதேவிதமான பாதிப்புக்கு உள்ளாக்குகிறது.

புதினம்;

உண்மை கலந்த நாட்குறிப்புகள் ,கடவுள் தொடங்கிய இடம் ஆகிய புதினங்களை எழுதியுள்ளார்.

சிறுகதை தொகுப்பு

1964 - அக்கா

1995 - திகடசக்கரம்

1966 - வம்சவிருத்தி

1998 - வடக்கு வீதி

2001 - ,மகாராஜாவின் ரயில் வண்டி

கட்டுரைத் தொகுப்பு

2005 - அங்கே இப்ப என்ன நேரம்?

2007 - பூமியின் பாதி வயது - உயிர்மை பதிப்பகம்

2006 - , கடிதாரம் அமைதியாக எண்ணிக்கொண்டிருக்கிறது-

2006 - வியத்தலும் இலமே (நேர்காணல்கள்) - காலச்சுவடு பதிப்பகம்

2010 - அமெரிக்க உளவாளி - கிழக்கு பதிப்பகம்

2011 - ஒன்றுக்கும் உதவாதவன் - உயிர்மை பதிப்பகம்

2013 - தமிழ் மொழிக்கு ஒரு நாடில்லை - நேர்காணல்கள்

2016 - தோற்றவர் வரலாறு

,அ.முத்துலிங்கம் கட்டுரைகள் - முழுத்தொகுப்பு - இரண்டு பாகம்- 2018^{ல்} வெளிவந்தது

பரிசுகளும், விருதுகளும்

பயணத்தின்போது ஏற்பட்ட அவலநிலை:

புலம் பெயர்ந்து உலகின் பல்வேறு நாடுகளுக்கும் பறந்து செல்வது மிகவும் எளிதான சுலபமான ஒரு காரியமாக இருக்கவில்லை. பிரயாண நிலையில் மாதங்களை, வருடங்களைத் தொலைத்தவர்கள் கணிசமானோர். பிரயாணக் காலத்தில் பிறருடனான அனைத்துத் தொடர்புகளும் துண்டித்தே காணப்பட்டிருந்தன. புலம் பெயர்ந்து செல்கையில் முறையான ” கடவுச்சீட்டு”(Passport), ” தங்கும் இட இசைவு ஆணை” (Visa) என்பன இல்லாததனால் அஞ்சிப் பயந்து மிகவும் கடினமான வழிகளில் கூட பிரயாணம் செய்ய நேரிடுகிறது.

உடல் விறைக்கும் கடல்வழியேயும், மூச்சுமுட்டும் ”பெற்றோல் பவுசர்” களிலும் பாரஊர்திகளிலும், பல்வேறு வகைக் கொள்கலன்களிலும் இன்னும் பல்வேறு அவலவழிகளிலும் இப்பிரயாணம் தொடரும்.இப்பிரயாண முயற்சியில் தம் வாழ்வை முடித்துக் கொண்டு முகமழிந்து போனவர்கள் பலர்(1).

”வரும் வழியில்” என்ற தலைப்பிலான கி.பி. அரவிந்தனின் கவிதை வரிகள் வழி அனுப்பி வைத்த நண்பனின் துயர முடிவு குறித்துப் பின்வருமாறு சித்தரிக்கின்றன.

உள்ளங் கைக்குள் உலகம்

எல்லாமும் கணப்பொழுதில்

எத்தகைய பொய் இது.

”எப்போதும் சந்திக்கலாம்

என்றிருந்த நண்பர்கள்

நினைவுச் சுழற்சிக்குள்

கனவுப் பொருளாகிப் போயினர்

சந்திக்காமலேயே!

எனக்கும் அவர்க்குமான

இடைப்பட்ட பயணமோ

உயிர் துறக்கும் தூரம்

யார் அறிவார் இதனை?

கிரேக்கக் கடலில் மூழ்கியும்

ஹங்கேரி நெடுஞ்சாலையில்

பாரவண்டியின் மூச்சுமுட்டியும்

பாதி வழியில் கழிந்தது

அவர்களின் மீதி

....

கிரேக்கக் கடல் மடியில்

குளிரில் நீ விறைக்கையில்

என்னை நீ நினைத்தாயோ

உன்பெயரை நான்

பத்திரிகையில் கண்ணுற்றேன்

கொப்பளித்துப் பொருமியது

வெடிக்காமல் போயிற்று நெஞ்சு”

மேற்படி கவிதை வரிகள் பிரயாண நிலை அவலச் சித்தரிப்பின் “பதச்சோறாக”
அமைந்துள்ளமை குறிப்பிடத்தக்கதாகும். ஜபக்.14-16

கொக்குவில் முதல் கனடா வரையிலான பயண அனுபவம்

பயணத்தில் பெறும் அனுபவத்திற்கு ஈடு அதுதான். கொக்குவில் என்ற சின்னக் கிராமத்தில் பிறந்த நான் பயணங்களின்போது நிறையக் கற்றுக்கொண்டேன். நூறு புத்தகங்கள் படிப்பதும் சரி ஒரு புதியவரை சந்திப்பதும் ஒன்றுதான். ஒவ்வொரு மனிதரை சந்திக்கும்போதும் அவரிடமிருந்து ஏதாவது ஒரு நல்ல குணாதிசயத்தை நான் பெற்றுக்கொள்ள முயல்வேன். உலகத்தின் தலை சிறந்த நாடாக ஆசிரியரை ஒருமுறை சந்தித்தேன். அந்த நாடகத்தின் கதாநாயகன் ஒரு செங்கல்லை வீச, அது மேடையில் ஒரு குறிப்பிட்ட இடத்தில் விழவேண்டும். அந்தக் காட்சிக்காக 2000 தடவை ஒத்திகை பார்த்தார்கள். நான் கேட்டேன் ‘கொஞ்சம் தள்ளி விழுந்தால் என்ன? யாருக்குத் தெரியப் போகிறது? அவர் சொன்னார் ‘எனக்குத் தெரியுமே.’ ஒரு காரியத்தை எடுத்து முடித்தால் அது உன் மனதுக்கு திருப்தியை கொடுக்கவேண்டும். அந்த சம்பவம் எனக்கு மிகப் பெரிய பாடமாக அமைந்தது. நாடு நாடாக அலைந்தபோது அடுத்துக் கற்றுது பண்பு. ‘பண்பெனப்படுவது பாடறிந்து ஒழுகுதல்.’

இழந்தது என்றால் என் கிராமத்தை. நான் விளையாடிய பூமியை. நான் படித்த பள்ளிக்கூடத்தை. நான் ஏறி விளையாடிய மரங்களை. என் நண்பர்களை. உறவுகளை. ஓர் இரவு உண்ணாமல் படுத்து தூங்கிவிட்டேன் என்பதற்காக நடு இரவில் என்னை எழுப்பி உணவூட்டிய பக்கத்து வீட்டு அன்னம்மா ஆச்சியை.

ஹார்வார்ட் தமிழ் இருக்கைப் பணிகளுக்கான நிதி 40 கோடிதிருட்டிய அனுபவம்.

பாரி மன்னன் முல்லைக்கு தேர் கொடுத்தான் என்று படித்திருப்பீர்கள். படைவீரன் ஒருவனுக்கு பாரி ஆணையிட்டிருந்தால் அவன் ஒரு மரத்தை கொண்டுவந்து நட்புருப்பானே. அந்தக் கணம் பாரி சிந்திக்கும் நிலையில் இல்லை. முல்லைக்கொடி அலைக்கழிவதைப் பார்த்து அவர் மனம் துடிதுடித்தது. உடனே தேரை விட்டு இறங்கி நடந்தான்.

மருத்துவர்கள் ஜானகிராமனும், சம்பந்தமும் உணர்ச்சி வேகத்தில் உந்தப்பட்டு செயல்பட்டனர். 382 வருடங்களாக ஹார்வர்டில் தமிழ் அவமதிக்கப்பட்டதை அவர்களால் தாங்க முடியவில்லை. எப்படியும் தமிழ் இருக்கை தொடங்கவேண்டும் என்ற உத்வேகத்தில் ஆளுக்கு அரை மில்லியன் டொலர்கள் நன்கொடை வழங்கினார்கள். அவர்கள் பணத்தைக் கொடுத்தபோது நான் அவர்களுடன் அங்கே நின்றேன். அந்த வரலாற்றுக் கணம் என் வாழ்நாளில் மறக்க முடியாத ஒன்று.

முதல் 20 மாதங்கள் எங்களுக்கு பெரும் ஏமாற்றம்தான். நன்கொடைகள் வரவில்லை, ஆனாலும் நாங்கள் முயற்சியை தளர்த்தவில்லை. திடீரென்று ஒரு திருப்பம் ஏற்பட்டது. பள்ளி மாணவ மாணவிகளிடம் தொடங்கிய இந்த எழுச்சி உலகம் முழுக்க வியாபித்தது. அமரிக்கா, கனடா, இந்தியா, இலங்கை,

மலேசியா, சீனா, கொரியா, வியட்நாம், ஜப்பான், பொட்ஸ்வானா என நிதி வரத் தொடங்கியது. 6 மில்லியன் டொலர்கள் இலக்கை அடைந்துவிட்டாலும் தொடர்ந்து நிதி வந்து குவிகிறது. இனி பேராசிரியரை தேடும் வேலை ஆரம்பமாகும். ஹார்வர்ட் இருக்கும்வரை தமிழ் இருக்கை தொடரும்.

ஜல்லிக்கட்டுப் போராட்டத்திற்கு பிறகு மக்களை உலக ரீதியாக இணைத்தது ஹார்வர்ட் தமிழ் இருக்கைதான் என துணிவுடன் சொல்லமுடியும். சில பள்ளி மாணவ மாணவிகள் தங்கள் மதிய உணவுக்காக, பிறந்தாளுக்கு கிடைத்த பணத்தை அப்படியே தமிழ் இருக்கைக்கு நன்கொடையாகத் தந்தார்கள். இதை நினைக்கும்போதே நெஞ்சம் உருகுகிறது. ஹார்வர்ட் பல்கலைக்கழகம் அதனுடைய 382 வருட வரலாற்றில் இப்படியான ஓர் எழுச்சியை கண்டது கிடையாது. அதை அவர்களே சொல்கிறார்கள். ஒன்றிரண்டு செல்வந்தர்கள் பெருந்தொகை கொடுத்து இருக்கைகள் அமைப்பது பெரிய விசயமில்லை. ஆனால் உலகளாவிய முறையில் ஒரு மொழிபேசும் மக்கள் காட்டிய ஆர்வம் பலரையும் திக்குமுக்காட வைத்திருக்கிறது. பெருமை என்னவென்றால் இந்த இருக்கை உலகத் தமிழர்களுக்குச் சொந்தமானது. ஒரு டொலர் நன்கொடை கொடுத்தாலும் ஒரு மில்லியன் நன்கொடை கொடுத்தாலும் உங்கள் பெயர் ஹார்வர்டில் நிரந்தரமாகப் பதிவு செய்யப்படும். என்று தன் அனுபவத்தை தொடர்கிறார்.

சிறுகதை, கட்டுரை அனுபவம் ;

சிறுகதைகளோ கட்டுரைகளோ சுவாரஸ்யம் என்பது முக்கியம். ஒரு சிறுகதையை ஆரம்பித்தால் அதன் முடிவுவரை அது வாசகரை இழுத்துபிடித்து வைக்கவேண்டும். அல்லது அந்தச் சிறுகதை தோல்வியடைந்தது என்றுதான் சொல்லவேண்டும். அதேதான் கட்டுரைக்கும். ஒருவரும் கட்டுரையை பாதி படித்தால் போதும் என்று எழுதுவதில்லை. முழுவதும் படிக்கவேண்டும் என்றுதான் எழுதுகிறார்கள். ஆகவே அதைச் சுவாரஸ்யம் ஆக்குவது முக்கியம். கடினமான விசயம் என்றாலும் அதைச் சொல்லும் முறையில் சுவையை கூட்டலாம். இப்படியான சொல்முறையை ஆரம்பித்து வைத்தவர் நோர்மன் மெய்லர் என்ற அமெரிக்க எழுத்தாளர். ஒரு முறை அவர் ஓர் உண்மைச் சம்பவத்தை புத்தகமாக எழுதினார். அவருக்கு அபுனைவுப் பிரிவில் பரிசு கிடைக்கும் என்று நினைத்தார்கள். ஆனால் அவருக்கு புனைவுப் பிரிவில் பரிசு வழங்கப்பட்டது. அதிலிருந்துதான் பலரும் கட்டுரையாக இருந்தாலும் அதை சுவையோடு எழுதவேண்டும் என்ற முக்கியத்தை உணர்ந்தார்கள். எனக்கு எழுதப் பிடிப்பது சிறுகதைதான். இதிலே கட்டற்ற கற்பனையை அவிழ்த்துவிடலாம். அந்த இன்பமே தனி என்று எழுத்துபுலகின் இன்பத்தை தன் அனுபவமாக பதிவு செய்து இருக்கிறார்.

17 வருடங்களுக்கு முன்னர் அ முத்துலிங்கம் கனடாவுக்கு புலம்பெயர்ந்த போது அவருக்கு ஏற்பட்ட அனுபவங்களை இவ்வாறு பதிவு செய்திருக்கிறார். கனடாவுக்கு புலம் பெயர்ந்தபோது ஒரு விசயத்தை கண்டுபிடித்தேன். கனடாவில், தமிழ் படைப்பாளிகளுக்கு சில அமைப்புகள் விருதுகள் வழங்கின. அதுபோலவே இந்தியாவிலும், இலங்கையிலும், அமெரிக்காவிலும், மலேசியாவிலும் அந்தந்த வருடம் வெளியாகும் நூல்களுக்கு பரிசுகள் வழங்கப்பட்டன. ஆனால் உலகளாவிய ரீதியில் தமிழ் படைப்புகளுக்கு பரிசுகளோ பாராட்டுகளோ கிடையாது என்பது வருத்தத்துக்குரிய விசயம். நோபல் பரிசு போலவோ, புக்கர் சர்வதேச விருதுபோலவோ உலகத் தமிழ் பரப்பில் அமையும் விருது தேவை என்று உணர்ந்தேன். சில வருடங்களுக்கு முன் அல்பேனிய மொழியில் எழுதிய இஸ்மாயில் காதருக்கு புக்கர் சர்வதேச விருது கிடைத்தது. அல்பேனிய மொழி பேசுவோர் உலகத்தில் 5 மில்லியன் மக்கள்தான். அப்படியிருந்தும் நல்ல மொழிபெயர்ப்பினால் நூல் உலகக் கவனத்துக்கு வந்து விருதும் பெற்றது. அந்த விருது எழுத்தாளருக்கு கிடைத்த விருது அல்ல அல்பேனிய மொழிக்கு கிடைத்த விருது. சர்வதேசக் கவனத்தை இது கொண்டுவந்தது. தமிழ் இலக்கியத் தோட்டம் இதைத்தான் செய்கிறது. கனடாவின் பிரபல பத்திரிகையான வழசமுவெழ ஞவயச தமிழ் இலக்கியத் தோட்ட விருதை தமிழின் கில்லர் பரிசு என்று பாராட்டியது. எங்கள் நடுவர் குழு உலகளாவிய ஐந்து நபர்களைக் கொண்டது. ஒவ்வொரு வருடமும் புது நடுவர் குழு அமைக்கப்படும். உலகத்தில் எங்கேயிருந்து ஒரு நல்ல தமிழ் படைப்பு வெளிவந்தாலும் அதை எழுதியவரை தேடிப்பிடித்து கௌரவிக்க தமிழ் இலக்கியத்தோட்டம் பெருமுயற்சி எடுக்கும். என்று தன்

அனுபவத்தை தொடர்கிறார். பிரதமர் ஜஸ்டின் ரூடோ கனடிய தமிழர்களுக்கு மிகவும் நெருக்கமானவர் என்றே சொல்லலாம். கனடிய நாடாளுமன்றத்தில் 338 அங்கத்தவர்கள் இருக்கிறார்கள். அதில் ஒருவர் தமிழர், பெயர் கரி ஆனந்தசங்கரி. அங்கத்தவராகத் தெரிவு செய்யப்பட்ட முதல் 11 மாதங்களிலேயே நாடாளுமன்றத்தில் 2016 அக்டோபர் 5ம் தேதி அவர் கொண்டு வந்த தீர்மானம் அனைத்துக் கட்சியினராலும் ஒருமனதாக ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டது. கனடா நாடு இனிவரும் ஒவ்வோர் ஆண்டும் சனவரி மாதத்தை தமிழ் மரபுத் திங்களாகக் கொண்டாடும். இது எத்தனை பெரிய சாதனை. ஜஸ்டின் ரூடோவின் அரசு இதைச் சாதித்தது. என்று தமிழில் சிறப்பை உலகறியசெய்யும் கனடா வாழ் தமிழர்களையும் பிரதமரை பாராட்டியும் தமிழ் பெருமிதத்தையும் பகிர்ந்துள்ளார். கடந்த ஜூலை மாதம் கனடாவில் தமிழர் தெருவிழா கொண்டாடப்பட்டது. ஒரு லட்சத்துக்கும் அதிகமான தமிழ் மக்கள் பங்குபற்றினார்கள். கனடிய பிரதமர் ரூடோ வேட்டி சால்வையில் வருகை தந்து விழாவை வாழ்த்தினார். என்பதின் வழியாக தமிழர்களுக்கு உலக அளவில் இருக்கும் முக்கியத்துவத்தை பதிவு செய்துள்ளார். எனது வீட்டுக்கு மிகச் சமீபமாக , நாங்கள் விட்டு வந்த நிலத்தை ஞாபகப்படுத்தும் முகமமாக ஒரு வீதிக்கு 'வன்னியவீதி' என்று பெயர் சூட்டப்பட்டிருக்கிறது. கனடிய மையநீரோட்டத்தில் தமிழர்கள் இணைந்து பல துறைகளிலும் வெற்றி பெறுகிறார்கள். இது பெருமைதரும் விடயம்.

குறிஞ்சி, முல்லை, மருதம், நெய்தல், பாலை என ஐந்து நிலங்களை தமிழர்கள் கொண்டாடினார்கள். பனிநிலம் மட்டும் பாடப்படவில்லை. அதைப்பற்றி கனடாவில் பாடுகிறார்கள், எழுதுகிறார்கள், கொண்டாடுகிறார்கள். இந்த நாடு இயற்கையுடன் இணைந்து எப்படி வாழவேண்டும் என்பதை சொல்லித் தருகிறது. இதை நான் எழுதிக்கொண்டிருக்கும்போது வெளியே பனி கொட்டுகிறது. இந்த நாட்டுக்கு இயற்கையுடன் நெருங்கிய உறவு உண்டு. மிருகங்கள் பறவைகள் கூட சம உரிமையுடன் வாழ்வதைப் பார்க்கலாம். 'பிறப் போக்கும் எல்லா உயிர்க்கும்' தத்துவத்தை நேரே காணலாம். ரோட்டிலே வேகமாகப் போகும்போது 900 எடை மூஸ்மான் வீதியை கடக்கும். நூற்றுக்கணக்கான கார்கள் ஒன்றன்பின் ஒன்றாக பொறுமையாக காத்து நிற்கும். கறுப்பு அணில்கள் வீதியிலே விளையாடும்போது வாகனங்கள் சத்தம் செய்யாது கடக்கவேண்டும். அல்லாவிடில் விதி மீறல் குற்றம்.

கனடா என்றால் ஆதிசூடிகள் மொழியில் 'கிராமம்' என்று பொருள். ஆதிசூடிகளின் நாட்டை பறித்துக்கொண்டு அவர்களைத் துரத்திவிட்டோம். ஆனால் பெயரை எடுத்துக்கொண்டோம். இன்று ஆதிசூடிகளுக்கு பல நன்மைகள் வழங்கி பிராயச்சித்தம் தேடுகிறது கனடிய அரசு.

யாதும் ஊரே யாவரும் கேளிர் என்கிற தமிழரது தத்துவத்தை நேரடியாக அனுபவப்பட்டு உணர்ந்திருக்கும் எழுத்தாளராக அ. முத்துலிங்கம் திகழ்கிறார். ஆதியில் தமிழர்கள் பயணம் செய்தார்கள். எகிப்து, சுமேரியா, ரோம், தாய்லாந்து, கம்போடியா என பல இடங்களுக்கும் பயணப்பட்டார்கள். சங்க இலக்கியத்தில் பொருள்தேடி கணவன் புறப்படும் செயல் அடிக்கடி பாடப்பட்டிருக்கும். பயணப்படும் ஒருவன்தான் 'யாதும் ஊரே, யாவரும் கேளிர்' என்று பாடமுடியும். 'நாடா கொன்றோர் காடா கொன்றோ' எனப் பாடினார் அவ்வை மூதாட்டி. ஒரு நாட்டின் மேன்மை மலைகளாலோ, காடுகளினாலோ மற்றும் இயற்கை வளங்களாலோ மேன்மைப் படுவதில்லை. அங்கு வாழும் மக்களினாலேயே அது பாராட்டுப்பெறுகிறது.

தமிழில் பயண இலக்கியத்தின் முன்னோடி ஏ.கே செட்டியார். இவர் பயணப்படாத நாடே இல்லை என்று சொல்லலாம். பயணம் ஒருவரின் பார்வையை விரிவாக்குகிறது. இதயத்தை திறக்கிறது. உயர்ந்தவர் தாழ்ந்தவர் இல்லை. அன்புநெறிதான் மனித வாழ்வுக்கு தேவை என்பதை கண்டுபிடித்து எழுதுகிறார்.

அவர் ஒரு சம்பவத்தை விவரிக்கிறார். அமெரிக்க தம்பதிகள் வீட்டுக்கு ஒரு விருந்தாளி வருகிறார். அவரும் தம்பதிகளுடன் மேசையில் அமர்ந்து உணவருந்தியபோது உணவு முடிந்துவிட்டது. கனவனுக்கும் மனைவிக்கும் தந்தி மொழி தெரியும். கணவர் விரல்களினால் ரகசியமாக மேசையில் மெதுவாக தட்டி 'வேறு உணவு இருக்கிறதா?' என்று கேட்கிறார். மனைவி அதே முறையில் 'முடிந்துவிட்டது' என்று பதில்

கூறுகிறார். விருந்தாளிக்கும் தந்தி முறை தெரியும். அவர் மெள்ள மேசையில் தட்டினார். 'போதியது சாப்பிட்டேன். நன்றி'. இப்படி மேலான பண்பு உலகம் எங்கணும் நிறைந்திருக்கிறது.

முடிவுரை:

ஈழத்துப் புகலிடத் தமிழ் இலக்கியங்களை மையப்படுத்திப் புலம்பெயர்ந்த மக்களின் வாழ்வியல் அனுபவங்கள், புலம்பெயர்ந்தோர் இலக்கிய வளர்ச்சிநிலை முதலிய கருப்பொருளைப் பிரதிபலிப்பவையான ஆய்வுமுயற்சிகளே அதிகம் மேற்கொள்ளப்படுகின்றன.அவை ஈழத்துத் தமிழ் இலக்கிய வளர்ச்சிக்கும் பொதுவான தமிழிலக்கிய வளர்ச்சிக்கும் கனிசமான பங்களிப்பை வளங்கியுள்ளன.என்றே கூறவேண்டும்.புலம்பெயர்ந்தோர் தமிழ் இலக்கியங்கள் பற்றிய ஆய்வுமுயற்சிகள் மிக குறைவானதாகவே காணப்படுகின்றன.சுமார் 40 ஆண்டுகாலத்துக்குரிய புலம்பெயர் இலக்கிய வளர்ச்சிஇன்னமும் சரியாக மதிப்பீடு செய்யப்படவில்லை.ஈழத்து புகலிடத் தமிழிலக்கியங்களான ஆ முத்துலிங்கத்தின் கவிதை,சிறுகதை, நாவல், கட்டுரை முதலியவற்றை முயற்சிகள்,அனுபவங்கள் இவ்வாய்வில் இலக்கிய வகையில் உள்ளடக்கங்கள் அவற்றின் பொருண்மைகள் எழுத்தாளன்மை அவற்றினால் தமிழ் இலக்கிய வரலாற்றும் அவை பெறும் இடம் ஆகி குறித்து இவ்வாய்வில் மேற்கொள்ளப்படுகிறது.

பயன்பட்ட நூல்கள்

அ.முத்துலிங்கம் புலம்பெயர் நூல்கள்

நேர்காணல் கட்டுரை

அ.முத்துலிங்கம் அனுபவ கட்டுரை

கி.பி. அரவிந்தனின் கவிதை

ஓர் இலங்கை தமிழ்அகதியின் அனுபவகுறிப்புகள்

ஈழத்து புலம்பெயர்இலக்கியம்

கலைச்சொற்கள்

- மொழிபெயர்ப்புகள்
- புலம்பெயர்வு
- வம்சவிருத்தி
- பாரவண்டி
- ஒத்திகை
- விடையம்
- இலக்கியத் தோட்டம்
- விருந்தாளி
- முகமழிந்து
- ஆதிசூடிகள்
- வன்னியவீதி
- சுவாரஸ்யம்
- டோலர்